

Les *ours* et les *daims* de Victor Hugo sont remplacés par les *bisons* et les *élans*.

Bref, si la contrebande est condamnable, c'est bien surtout en fait de productions littéraires (1)

Nous craignons de fatiguer le lecteur mais il faut pourtant aller jusqu'au bout, puisque le censeur des collègues ne s'est pas arrêté là.

L'Université Laval ouvrait un concours de poésie en 1868. M. L. Fréchette était alors à Chicago.

Les *Martyrs de la Foi au Canada*, de M. Achille Fréchette, reçurent à cette occasion une mention honorable.

En 1873, M. L. Fréchette, revenu de Chicago, fut invité par l'Université Laval à chanter en vers le deuxième centenaire de la découverte du Mississipi.

M. L. Fréchette, qui avait eu recours à V. Hugo pour le commencement de son travail, comme on l'a vu, eut recours à son frère, pour la fin.

ACHILLE

Mais sur ce sol jadis peuplé d'étranges races,
A peine si mon oeil a deviné les *traces*
De ceux qui le foulaient alors,
Et le penseur naïf, au front chargé d'études
Chercherait vainement les vastes *solitudes*
Qu'on vit *sommeiller* sur ses bords.

Le mécanisme a pris les chutes pour vassales,
L'industrie a jeté vingt *arches* colossales
Sur le *fleuve* tremblant de peur ;
Et narguant désormais les sauvages colères,
Le touriste franchit nos *forêts* séculaires
Sur les ailes de la *vapeur*.

Le *progrès* a partout remporté la victoire
.....
L'indigène a mis bas l'arme dévastatrice,
Le *baptême* a versé l'eau régénératrice
Sur son front indocile et fier.

LOUIS

Oui, deux siècles ont fui ; la *solitude* vierge
N'est plus là ! Du *progrès* le flot montant submerge
Les *vestiges* derniers d'un passé qui finit,
Où le désert *dormait* grandit la métropole
Et le *fleuve* asservi *courbe sa large épaule*
Sous l'*arche aux piliers de granit*.

(1) On trouve encore dans la *Découverte du Mississipi*:

“ L'inconnu trônait là dans sa *grandeur première*. ”
Pourquoi cette redondance ? M. Fréchette nous a déjà parlé de “l'immensité qui semblait garder encore la *majesté des premiers jours*. Qu'avons-nous besoin maintenant de “l'inconnu dans sa *grandeur première* ?